

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Data di stampa : 07.03.2016

Versione :

1.0.0

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

FLUIDO FORM 460 L

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Lubrificante

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante)

Domus Chemicals SpA

Strada : Via Giuseppe Mazzini, 1

Codice di avviamento postale/Luogo : 24066 Pedrengo

Telefono : +39 035661363

Telefax : +39 035665864

Contatto per le informazioni : laboratorio@domuschemicals.it

1.4 Numero telefonico di emergenza

Centro Antiveleeni di Milano	+39 02 66101029	(CAV Ospedale Niguarda Ca' Granda - Milano)
Centro Antiveleeni di Pavia	+39 0382 24444	(CAV IRCCS Fondazione Maugeri - Pavia)
Centro Antiveleeni di Firenze	+39 055 7947819	(CAV Ospedale Careggi - Firenze)
Centro Antiveleeni di Roma	+39 06 3054343	(CAV Policlinico Gemelli - Roma)
Centro Antiveleeni di Roma	+39 06 49978000	(CAV Policlinico Umberto I - Roma)
Centro Antiveleeni di Napoli	+39 081 7472870	(CAV Ospedale Cardarelli - Napoli)

<http://apps.who.int/poisoncentres>

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Eye Dam. 1 ; H318 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 1 ; Provoca gravi lesioni oculari.
Skin Irrit. 2 ; H315 - Corrosione/irritazione cutanea : Categoria 2 ; Provoca irritazione cutanea.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli



Corrosione (GHS05)

Avvertenza

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H315 Provoca irritazione cutanea.

Consigli di prudenza

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua

2.3 Altri pericoli

Nessuno

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

Non pertinente

3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi

ACIDO FOSFORICO , C12-18 ALCHIL ESTERI ; CE N. : 286-022-3; No. CAS : 85186-38-5

Quota del peso : $\geq 1 - < 3 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Corr. 1B ; H314 Eye Dam. 1 ; H318

AMMINE, C11-14 ALCHIL RAMIFICATE, MONOESIL E DIESIL FOSFATI ; CE N. : 279-632-6; No. CAS : 80939-62-4

Quota del peso : $\geq 1 - < 5 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Irrit. 2 ; H315 Eye Irrit. 2 ; H319 Aquatic Chronic 2 ; H411

ACIDO FOSFORICO, ESTERE OTTILICO ; CE N. : 254-445-2; No. CAS : 39407-03-9

Quota del peso : $\geq 1 - < 3 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Corr. 1B ; H314 Eye Dam. 1 ; H318

Altre informazioni

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

In caso di inalazione

allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. I sintomi possono manifestarsi anche dopo alcune ore, pertanto è necessaria l'osservazione medica per almeno 48 ore dopo l'incidente.

In caso di contatto con la pelle

Lavarsi immediatamente con: Acqua Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo. in caso di reazioni cutanee, consultare un medico.

Dopo contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

In caso di ingestione

Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuno

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Data di stampa : 07.03.2016

Versione :

1.0.0

Agente esingente adeguato

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione. In caso di incendio si possono liberare: Ossidi di Carbonio; Ossidi di Azoto e Ossidi di Fosforo

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Utilizzare un respiratore ad alimentazione autonoma. Indossare tute protettive integrali. Non inspirare i gas provenienti dall'incendio.

5.4 Altre informazioni

Allontanare dall'area di pericolo le persone non protette e non autorizzate. Munire gli addetti all'emergenza di indumenti protettivi adeguati e autorespiratore (SCBA) con maschera completa a ventilazione forzata. In caso di incendio o surriscaldamento, potrebbe verificarsi un aumento di pressione e i contenitori possono scoppiare.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Per personale non incaricato di emergenze

Mettere al sicuro le persone.

6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Per contenimento

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento.

Per la pulizia

L'area contaminata deve essere immediatamente pulita con: Acqua Raccogliere acqua di lavaggio e smaltirla.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7 Protezione individuale: vedi parte 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento



7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure di protezione

Requisiti o regole specifiche per maneggiare il prodotto

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Vedi sezione 8.

Istruzioni per igiene industriale generale

maneggiare con cura - evitare urti, attrito, colpi.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Utilizzare solo contenitori omologati per il prodotto.

Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L
Data di redazione : 07.03.2016
Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere da Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole Umidità.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Classe di deposito : 12

Classe di deposito (TRGS 510) : 12

Tenere lontana/e/o/i da

Stoccare almeno a 3m di distanza da: Sostanze chimiche/prodotti che reagiscono facilmente reciprocamente

Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

7.3 Usi finali specifici

Nessuno

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Nessuno

8.2 Controlli dell'esposizione

Dispositivi tecnici adeguati

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, tutta la zona di lavoro dev'essere sufficientemente arieggiata in maniera artificiale. Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

Protezione individuale



Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

Protezione occhi/viso

Adatta protezione per gli occhi

Occhiali con protezione laterale (EN 166).

Protezione della pelle

Protezione della mano

Si devono indossare guanti di protezione (Rischio Chimico EN 374). Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/la sostanza/la formulazione.

Materiali idonei anche con contatto diretto e prolungato (consigliato: indice di protezione 6 corrispondente a > 480 minuti di tempo di permeazione secondo EN 374): ad esempio, gomma nitrile (0,4 mm), gomma cloroprene (0,5 mm), polivinilcloruro (0,7 mm) ed altro.

Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di permeazione del materiale e rispettare tale indicazione.

Protezione del corpo

Il personale deve indossare indumenti protettivi e tutte le parti del corpo devono essere lavate dopo il contatto. Bisogna porre attenzione nella scelta degli indumenti protettivi per evitare l'inflammation e l'irritazione della pelle del collo e dei polsi a causa ad esempio del contatto con la polvere o piccole quantità di prodotto.

La protezione del corpo deve essere idonea secondo l'attività e l'esposizione, ad esempio, grembiule, stivali, indumenti idonei al contatto con agenti chimici (secondo la norma EN 14605 in caso di spruzzi o EN ISO 13982 in caso di polveri).

Protezione respiratoria

Non necessaria

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L
Data di redazione : 07.03.2016
Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

Dati di base rilevanti di sicurezza

Aspetto		Liquido limpido
Odore :		Caratteristico
Punto/ambito di fusione :		Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :	(1013 hPa)	Nessun dato disponibile
Punto d'infiammabilità :		Nessun dato disponibile
Pressione di vapore :	(20 °C)	non disponibile
Densità :	(20 °C)	Nessun dato disponibile
Viscosità :	(40 °C)	300 - 400 cSt

9.2 Altre informazioni

Nessuno

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessuna reazione pericolosa se stoccato e manipolato come descritto al paragrafo 7.

10.2 Stabilità chimica

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

10.4 Condizioni da evitare

Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.

10.5 Materiali incompatibili

Acidi Forti, Basi Forti e Forti agenti ossidanti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

nessun'accensione, esplosione, autoriscaldamento o decomposizione visibile.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Effetti acuti

Tossicità orale acuta

Parametro :	LD50 (AMMINE, C11-14 ALCHIL RAMIFICATE, MONOESIL E DIESIL FOSFATI ; No. CAS : 80939-62-4)
Via di esposizione :	Per via orale
Specie :	Ratto
Dosi efficace :	2000 mg/kg

Tossicità dermale acuta

Parametro :	LD50 (AMMINE, C11-14 ALCHIL RAMIFICATE, MONOESIL E DIESIL FOSFATI ; No. CAS : 80939-62-4)
Via di esposizione :	Dermico
Specie :	Ratto
Dosi efficace :	2000 mg/kg

Esperienze pratiche/sull'uomo

Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

Irritazione e ustione

Irritazione cutanea primaria

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

Esperienze pratiche/sull'uomo

Irritante. La valutazione si basa su osservazioni soggettive nell'uomo, confermate da misurazioni oggettive dell'irritazione univoca delle vie respiratorie.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque

Tossicità acuta (a breve termine) su pesci

Parametro : LC50 (AMMINE, C11-14 ALCHIL RAMIFICATE, MONOESIL E DIESIL FOSFATI ; No. CAS : 80939-62-4)

Specie : Pesce

Dosi efficace : 5,5 mg/l

Tempo di esposizione : 96 h

12.2 Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.4 Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

12.6 Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

12.7 Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Nessuno

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Smaltimento del prodotto/imballo

Opzioni di trattamento dei rifiuti

Smaltimento adatto / Prodotto

Smaltire rispettando la normativa vigente. Lo smaltimento dev'essere documentato.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4 Gruppo d'imballaggio

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L
Data di redazione : 07.03.2016
Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuno

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Normative UE

Direttiva 67/548/CEE.
Direttiva 1999/45/CE.
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH).
Regolamento CE n.1272/2008 (CLP).
Direttiva 2012/18/UE (Seveso)

Norme nazionali

D.Lgs. 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche e Direttiva 2009/161/UE – Valutazione rischio chimico ai sensi del titolo IX.

Classe di pericolo per le acque (WGK)

Classe : nwg (Non pericoloso per l'acqua) Classificazione conformemente a VwVwS

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)

Specifiche di calcolo (20)

Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del regolamento REACH art.57:

Nessuno

Sostanze contenute soggette ad autorizzazione secondo l'Allegato XIV del Regolamento (CE)

1907/2006: Nessuna

Restrizioni relative al prodotto o alle sostanze contenute secondo l'Allegato XVII Regolamento (CE)

1907/2006: Nessuna

Categoria Seveso: Nessuna

Controlli Sanitari.

I lavoratori esposti a questo agente chimico pericoloso per la salute devono essere sottoposti alla sorveglianza sanitaria effettuata secondo le disposizioni dell'art. 41 del D.Lgs. 81 del 9 aprile 2008 salvo che il rischio per la sicurezza e la salute del lavoratore sia stato valutato irrilevante, secondo quanto previsto dall'art. 224 comma 2.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 16: Altre informazioni

L'utente è responsabile per l'osservazione di tutte le necessarie disposizioni di legge.

16.1 Indicazioni di modifiche

Nessuno

16.2 Abbreviazioni ed acronimi

LEGENDA:

ADR: Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par route (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada)
ASTM: ASTM International, originariamente nota come American Society for Testing and Materials (ASTM)
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Registro Europeo delle Sostanze chimiche in Commercio)
EC50: Effective Concentration 50 (Concentrazione Effettiva Massima per il 50% degli Individui)
LC50: Lethal Concentration 50 (Concentrazione Letale per il 50% degli Individui)

Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

Data di stampa : 07.03.2016

IC50:	Inhibitor Concentration 50 (Concentrazione Inibente per il 50% degli Individui)
NOEL:	No Observed Effect Level (Dose massima senza effetti)
DNEL:	Derived No Effect Level (Dose derivata di non effetto)
DMEL:	Derived Minimum Effect Level (Dose derivata di minimo effetto)
CLP:	Classification, Labelling and Packaging (Classificazione, Etichettatura e Imballaggio)
CSR:	Rapporto sulla Sicurezza Chimica (Chemical Safety Report)
LD50:	Lethal Dose 50 (Dose Letale per il 50% degli Individui)
IATA:	International Air Transport Association (Associazione Internazionale del Trasporto Aereo)
ICAO:	International Civil Aviation Organization (Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile)
Codice IMDG:	International Maritime Dangerous Goods code (Codice sul Regolamento del Trasporto Marittimo)
PBT:	Persistent, bioaccumulative and toxic (sostanze persistenti bioaccumulabili e tossiche)
RID:	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto Internazionale ferroviario delle merci Pericolose)
STEL:	Short term exposure limit (limite di esposizione a breve termine)
TLV:	Threshold limit value (soglia di valore limite)
TWA:	Time Weighted Average (media ponderata nel tempo)
UE:	Unione Europea
vPvB:	Very persistent very bioaccumulative (sostanze molto persistenti e molto bioaccumulabili)
N.D.:	Non disponibile.
N.A.:	Non applicabile
VwVwS.:	Text of Administrative Regulation on the Classification of Substances hazardous to waters into Water Hazard Classes (Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe – VwVwS)

16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Principali fonti bibliografiche:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities.

SAX` s Dangerous Properties of Industrial Materials - Eight Edition - Van Nostrand Reinold.

ACGIH - Threshold Limit Values - 1999 Edition.

Agenzia Europea per le sostanze chimiche: <http://echa.europa.eu>

16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Procedura di classificazione: Metodo di Calcolo

Eye Dam. 1 ; H318 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 1 ; Provoca gravi lesioni oculari.

Skin Irrit. 2 ; H315 - Corrosione/irritazione cutanea : Categoria 2 ; Provoca irritazione cutanea.

16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

16.6 Indicazione per l'istruzione

Nessuno

16.7 Indicazioni aggiuntive

Nessuno

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

Anche se le informazioni e le raccomandazioni qui specificate (di seguito definite "informazioni") vengono fornite in buona fede e con la convinzione della loro correttezza in data odierna, Domus Chemicals SpA non rilascia alcuna dichiarazione in merito alla completezza o accuratezza delle stesse. Le informazioni vengono fornite con la premessa

Scheda di dati di sicurezza
conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : FLUIDO FORM 460 L

Data di redazione : 07.03.2016

Data di stampa : 07.03.2016

Versione : 1.0.0

che gli individui che le ricevono debbano stabilire autonomamente, prima dell'uso dei prodotti, la sicurezza e l'idoneità delle stesse ai fini prestabiliti. In nessuna circostanza, Domus Chemicals SpA sarà responsabile di danni di qualsiasi tipo che possano in qualunque modo risultare dall'uso o dall'affidamento su tali informazioni.

NON VIENE RILASCIATA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, SIA IMPLICITA CHE ESPLICITA, SULLA COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A PER UN PARTICOLARE FINE O DI ALTRA NATURA, PER QUANTO RIGUARDA LE INFORMAZIONI O IL PRODOTTO A CUI LE INFORMAZIONI SI RIFERISCONO.

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.
